

NUMĂRUL 10 BANI

NUMĂRUL 10 BANI

**ABONAMENTELE**  
 Incep la 1 și 15 ale fie-cărui luni  
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei  
 Șase luni . . . 15 „ „ 25 „  
 Trei luni . . . 8 „ „ 13 „  
 Un număr în străinătate 30 bani

# EPOCA

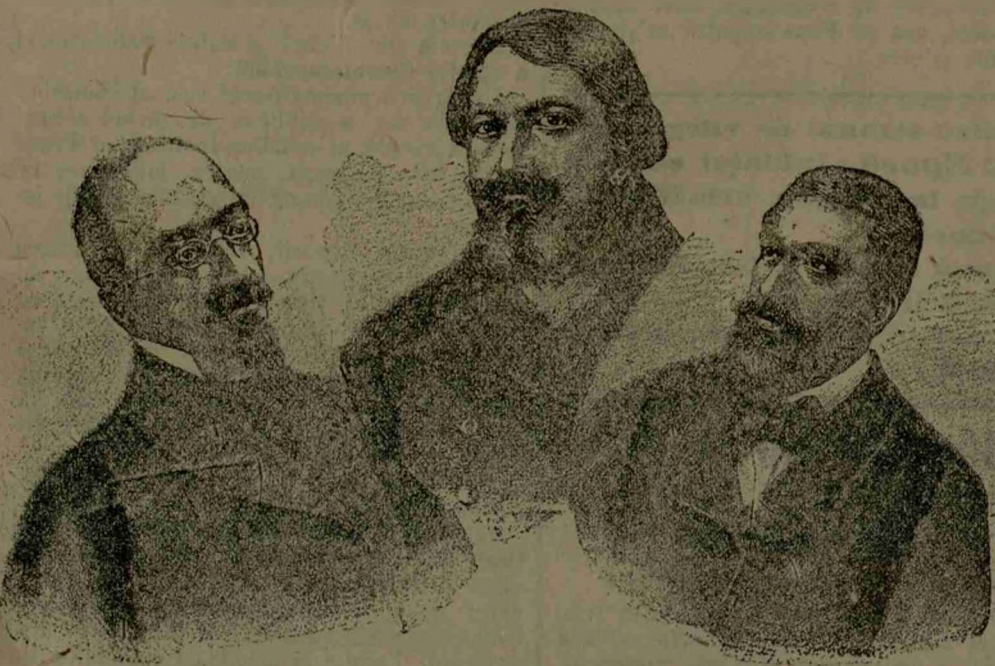
**ANUNCIURILE**  
 Anunțuri la pag. IV . . . . . 0,30 b. linia  
 „ „ „ III . . . . . 2.— lei „  
 „ „ „ II . . . . . 3.— „ „  
 Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

UN NUMĂR VECHIU 30 BANI,  
**ADMINISTRAȚIA**  
 No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ  
**REDACTIA**  
 No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

TELEFON

## DUELUL DIN BUZĂU



MIHAIL KOGALNICEANU CONST. NEGRI M. KOSTAKI EPUREANU

### GINE A FĂCUT REVOLUȚIA DE LA 48

Ne-am arătat părerile în privința mișcării de la 1848.

Cată acum să deslușim o controversă, adică întințecă de patimele politice, cu privire la paternitatea mișcării revoluționare.

Mal întiu, constatăm încă odăla că Roșii n'au jucat nici un rol în Revoluția din Moldova, și nici un rol în opera de propagare intelectuală din care a scăpat scintila revoluționară.

Nu mai în mișcarea politică care izbucnește la 9 Iunie, facțiunea Brătianu-Rosetti joacă un rol, cel drept, un rol subalter, dar activ și pălmas. Ea compromite acea revoluție, în jurul căreia crează apoi o legăna, de pe urma căreia caută apoi să traască.

Spre a nimici această legendă și a preciza rolul actualului partid liberal la 1848, vom invoca însuși mărturia lui I. Brătianu și a lui C. A. Rosetti.

În *Monitorul Oficial* din 28 Februarie 1879, se poate vedea că Ion Brătianu răspundând d-lui G. Vernescu, făcând următoarea declarațiune:

«Ce zice Domnia sa? Că Brătianu și Rosetti la 1848 au dat drepturi Israeloșilor. Me se pare că d. Nicolae Locusteanu Russu este aci; d-sa știe că proclamația și programa mișcării de la 1848 au fost redactate de Heliade Rădulescu și că noi cei tineri n'am făcut atunci de cît să urmărim pe cei cari fuseseră în mîna stindardului național. Cum, domnilor, Heliade Rădulescu, general Theil, Golești erau trădători de țară?»

În *Republica romînă* din 1851, C. A. Rosetti ne dă o prețioasă descriere a stării partidelor noastre în 1848. El distinge aceste partide în: guvern, partid liberal—pe care îl repudiază—și partid conservator.

lata chiar cuvintele lui C. A. Rosetti.  
 «Guvernul... silit a se menține prin silă, a trebuit să fie tot-d'acuma și prelungind pînă la ce conștient și să se silească prin orice mijloc a menține poporul în robie, în neștiință și desuințe.»

«Partidul liberal se compune tot-d'acuma și prelungind de toți aceia cari au fost în guvern, sau d'acuma cari n'au alta jura de cît să ajungă la guvern. Ești dintr-o clasă privilegiată, crescut și trăgînd într-un fel de eclecticism cu mintea egoistă și lenoasă. Tu voesc a s'urta, în ochii poporului, mai bun, mai progresist și mai științific de cît partidul guvernamental, ca să poți să-l poți s'o răstoarne și să se pună în locul ei.»

«Partidul republican», de și organul cel mai advoat al țării și al poporului, n'avea încă la 1848, bine formată, știința cea nouă, neavînd mijoc să scrie spre a răspîndi în mulțime și să scrie spre a răspîndi prin urmare foarte puțin cunoscută, neavînd nici influență, nici autoritatea trebuincioasă în asemenea lupte și ea nu voia să s'abată din calea virtuții, cum putea să s'abată partidul liberal, care pe lingă influența poziției avea și armele ipocritice și ale diplomației.»

«În Franța, în Italia, în Germania, în Austria și în România, Revoluția căzu în mîinile liberalilor cari nu voiau și nu puteau a vedea alt de cît a face cîte va profeceri superficial, a schimba oamenii numai și numele guvernului și a merge târziu în căgățelele monarchice și constituționale ale țării lor vechi.»

Ni se pare că e o impostură, că după asemenea declarațiuni, partidul liberal să continue a mai specula legenda lui Brătianu și Rosetti la 48

Dar să vedem care a fost rolul, dacă nu al partidului conservator—caci partid conservator, în înțelesul actual al cuvîntului, nu exista pe atunci—măcar al elementelor conservatoare.

Dintre aceste elemente, unele au participat la revoluție, altele s'au ținut de lături.

Să vorbim, mai întiu, de cei ce au luat parte la revoluție. Printre aceștia se numără mai mulți membri ai familiilor privilegiate de atunci. Putem cita pe Crețulești, Ghiculescu, Filipescu, Ciampinești, Golești, Grădișteni, Bălceni. Cu tot caracterul comunist ce unii împăresău revoluției, aceia participară la o mișcare, în care aveau numai pagube și nici un câștig de realizat.

Alături de aceștia putem revendica ca fiind de al noștri, pe lingă mulți alții, pe Heliade, pe Tell, cari au fost adevărații capi ai mișcării. Ei se infățșău ca reprezentanți ai partidului moderat, în opoziție cu republicanii Rosetti și Brătianu, și s'au prenumărat printre membrii partidului conservator, cind acesta s'a constituit. Trebuie o mare doză de îndrăzneală urmașilor lui Brătianu și Rosetti ca să pretindă, cind e vorba de 48, să o ia de sus cu partidul conservator care a avut pe Heliade printre membri săi, și care a prenumărat pe Tell printre miniștrii primului cabinet Lascar Catargi.

E drept însă, că unii conservatori, ca Barbu Catargiu, Dim. Ghica și alții, s'au ținut departe de mișcarea revoluționară.

Cauza acestei abțineri era că mijloacele violente preconizate d'o parte măcar dintre revoluționari, erau menite a provoca o invazie străină și că în fața ei armatele străine, Roșii desbuiau forțele naționale prin caracterul socialist ce dedău întemeierii care trebuia mai întiu să întemeieze o patrie romînă, înainte d'a putea fi vorba d'a proclama revoluția socială.

Printul Dim. Ghica a deslușit aceste motive de abțineri, într-o scrisoare adresată lui C. A. Rosetti și publicată în No. 28 al *Pravoului romîn* din 1848.

În acea scrisoare, pornit din Brașov, Prințul Dim. Ghica zice că temerea lui e «de a nu expune țara la calamitățile unei invazii străine.»

«Cu toate acestea, de ne va fi iertat, precum făgăduie c'implărire, să modificăm instituțiile noastre,—după cum o cere progresul timpului și adevăratele trebuințe ale țării, fără să primejdum nimic din afară, mă declar gata să mă agaț din inimă de această constituție nouă.»

El vestește atentatul în contra lui Vodă Bibescu și violențele nesocotite ale lui Rosetti «și ale amicilor săi» și prevestește că o așa mișcare, în loc de a îndeplini progrese, ne va da înapoi și va provoca invazia străină.

lata pentru ce Revoluția din Muntenia n'a unit într'un singur mănunchiu toate partidele, ca în Moldova.  
 Totuși, în fața primejdiei din afară, s'a dat, la un moment dat, o frumoasă dovadă de solidaritate națională.

Suleyman-pașa trecuse în țara romînească cu 20.000 de oameni spre a înăbuși revoluția. E știut că Obșteasca Adunare, cum exista din trecut, adică compusă din boeri, fusese desființată de guvernul revoluționar.

Suleyman-pașa trimise o adresă la acea Adunare, pe care o considera ca reprezentînd voința legală a țării, pre-

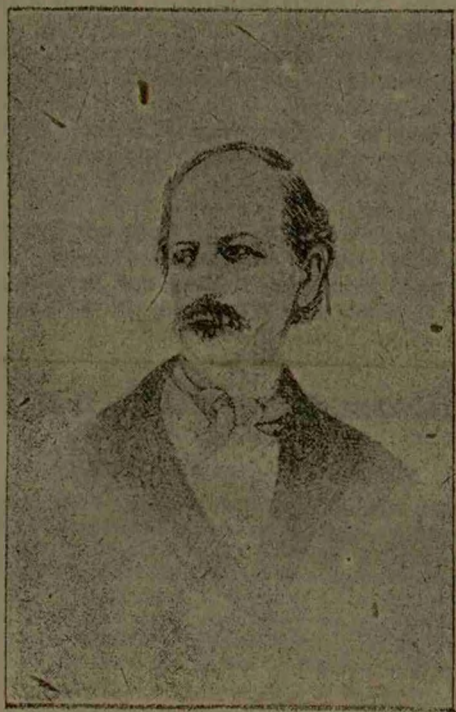
cum și notabililor țării, spre a se rosti asupra situației.

Cu toate că prin noua Constituție se desființa Adunarea Obștească, cu toate că facțiunea republicană deslănțuia luptele de clasă, Adunarea, convocată în zilele de 22 și 23 Iulie, dete un răspuns patriotic, din care ori-ce spirit de desbinare era exclus.

Textul oficial al acestui Răspuns nu exista. Heliade însă îl rezumă astfel: «Acest act însemnat cuprindea o privire istorică a drepturilor Valahiei, conștința spiritului tractatelor dintre Valahia și Sublima-Poartă, drepturile civile și politice pe temeiul cărora s'a cîrmuit țara de la 1393 pînă la 1828; intrigele Rusiei de la Petru I, încălcările săvîrșite de Regulamentul Organic asupra drepturilor naționale. . . . În fine, acest act justifică cele 21 de articole ale Constituției.»

«Răspunsul se sfîrșea cu descrierea ultimelor evenimente petrecute de la 9 Iunie pînă la 23 Iulie. Vorbind de membrii guvernului, se zice că ei se bucură de deplină încredere a poporului.»

lata rolul nostru în revoluția de acum cinci-zeci de ani, față în față cu rolul jucat de cei ce au compromis, dar cari speuplează pe 48.



DIM. BOLINTINEANU

### DUELUL DIN BUZĂU

Ziarele oficiale au afirmat că n'a fost nici un duel la Buzău, în cursul lunii Mai, anul curent. Pe baza acestei afirmațiuni, au căutat să nimicească acuzațiunea ridicată de noi cî guvernul liberal, călcînd principiul egalității înaintea legilor, a aplicat codul penal numai d-lui Filipescu, fiindcă e adversar al reginului.

În fața acestei afirmațiuni, am făcut cercetări în localitate și supunem azi opiniile publice rezultatul lor:

**Duelul dintre d-nii Al. Giani, supleant la tribunalul din Buzău, și I. Dimitriade, avocat, a avut loc acum două săptămîni.**

D. G. Pallade, ministrul de justiție a luat toate măsurile pentru ecologizarea lucrărilor, pentru ca delincenții să nu fie urmăriți, de oare-ce, între aceștia sunt d-nii Al. Giani și N. Bărbulescu, cei d'întiu nepot al președintelui Camerei, cel de al doilea cumnat cu însuși ministrul justiției.

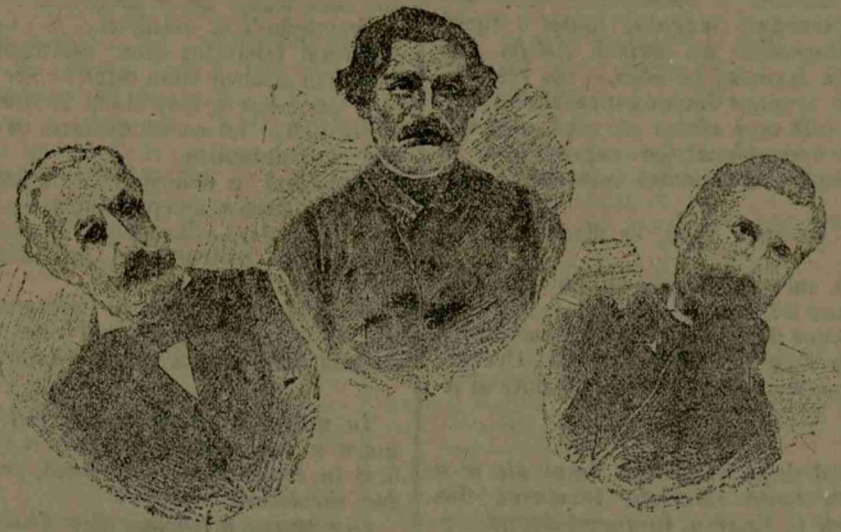
Pentru acest sfîrșit, d. G. Pallade a trecut cu vederea acest duel, cind el s'a produs, iar apoi cind presa a dat alarma, ministrul de justiție a ordonat procurorului tribunalului Buzău, d-l Gheorghiu Eremia, să facă o anchetă din care să se constate că duelul nu a avut loc.

Aceste toate nu sunt simple afirmațiuni sau presupunerii ale noastre; ele relesă în mod strălucit din ancheta ce unul din redactorii noștri a făcut-o la Buzău, asupra acestei afaceri.

lata relația redactorului nostru:

#### Ancheta noastră

Sarcina ce am avut de a cerceta la fața locului, dacă și în ce condiții a avut loc duelul dintre d-nii Al. Giani, magistrat în funcțiune și I. Dimitriade, avocat, nu a fost mai grea de cît dacă aș fi fost însărcinat să cercetăsă dacă soarele răsare și la Buzău.



Col. N. GOLEȘCU I. HELIADE RĂDULESCU Gen. CHR. TELL  
 Locotenența domnească de la 19 August 1848

În adevăr, toți buzoenii, — magistrați, militari, profesioni libere, funcționari, știu și admît că un lucru în deoște cunoscut că un duel a avut loc, acum două săptămîni, între d-nii Giani și Dimitriade. Se face chiar mare haz acolo de dezmințirile ce s'au dat și se da în această privință. Dar să venim la faptele.

#### Scandalul de la clubul „Unirea”

Cite-va zile după sf. Constantin, d-nii Al. Giani, supleant, I. Dimitriade, avocat și Leonida Viădescu, proprietar, s'au intrunesc la o partidă de preferanță, în localul clubului Unirea. Printre spectatori era și d. inginer Perșunaru, în serviciul căilor ferate.

Pe la orele 2 jum., după amiază, chelnerii sunt atrași în sala de joc, de un șgomot infernal. Toți cei din jurul mesei de joc erau în picioare și căuta să înniștească pe d-nii Giani și Dimitriade, între cari se urma un schimb de epitete puțin măgulitoare.

Acest incident, pe care nici-ni nu-l contestă—nici chiar dd. Giani și Dimitriade—a avut drept urmare o provocare la duel.

Martorii, dd. inginer Perșunaru și avocatul Miuleț pentru d. Dimitriade, căp. Petcuș, din artilerie și avocat N. Bărbulescu pentru d. Al. Giani, s'au intrunit și au stabilit condițiile: pistol ghintuit, două focuri.

Duelul a avut loc, des de dimineață, pe cîmpia ce se întinde dincolo de crîng.

Au asistat ca medici dd. căp. Papadopol și Titu Dimitrescu, medic stagiar, care și făcuseră serviciul la spitalul Central militar din București.

Pistoalele le-a dat cu împrumut—se zice, nu pot afirma acest lucru—d. Grigore Poenaru din localitate.

#### Povestirea d-lui Bărbulescu

Pentru a confirma cele de mai sus, voi aduce unele din dovezile ce am cules în localitate.

La început nimeni, în Buzău, nu se gîndea să neghe acest duel. De aceea, unul din martorii, d. N. Bărbulescu, a povestit imediat după duel, în camera avocatilor de la tribunalul local, colegilor săi, cum s'a urmat duelul.

Față fiind d-nii avocați Emil Teodoru, George Gheorghiu, M. Ilagi Ionuș, — martorul Bărbulescu a indicat între altele, locul unde s'a urmat lupta—pe cîmpia ce se întinde dincolo de crîng—și a precizat următorul amănunt: soarele abia răsărea și terenul era astfel în cît unii din combatanți trebuia așezat cu fața la soare; sorțul a desemnat pe d. Al. Giani, care însă nu a suferit consecințele acestei situații dezavantajoase, pentru că imediat soarele s'a ascuns sub norii cari aproape acopereau cerul.

O altă mărturisire făcînd de d. Bărbulescu, în ajunul duelului este următoarea:

D. N. Bărbulescu se găsea cu mai mulți prieteni, cind, la un moment dat—putem preciza locul unde, precum și ceea ce făcea în acel moment d. Bărbulescu,—d-sa se adresează d-lui C. Bagdat, proprietar, și îi spune, între altele, textul următor: «— Miine, sunt martor la un duel dintre Giani și Dimitriade.»

#### Ancheta d-lui Pallade

Dar iată că ziarele din București afiă despre acest duel și dau alarma.

D. ministrul de justiție dă ordin procurorului de la tribunalul local, d. Gheorghiu Eremia, să facă tot posibilul pentru înmormîntarea afacerii.

În treacă notăm că d. Al. Giani este nepotul președintelui Camerei, iar d. N. Bărbulescu, cumnat cu d. Pallade.

Procurorul tribunalului din Buzău, în urma ordinului primit, chiama pe delincenții în cabinetul său, unde se hotărâste ca să se declare de către toți, că duelul nu a avut loc. Plănuț și făcut: procurorul Gheorghiu trimite un raport șefului său că d. nii Giani și Dimitriade nici gînd n'au avut să se bata.

Ce valoare are acest raport, se poate judeca din următorul fapt:

În timpul cînd procurorul făcea—chipurile—ancheta, d. N. Bărbulescu se duce în camera avocatilor, unde, între alții, se află și d. nii Vlădicescu, președintele tribunalului, Moscu, judecător de ședință, Bădescu, judecător sindic și declara că a negat că s'ar fi petrecut duelul—existența căruia nu se poate dovedi, căci d-sa poate aduce martor pe chelnerul de la club ca la orele 4 dimineața, în ziua cînd se zice că a avut loc duelul, d-sa se găsea la club.

Una din persoanele prezente a zis atunci: «Care va să zică, umbra sa stăblește un aibă; iar președintele tribunalului a spus: «Cum nu se poate dovedi? Se poate cu martorii cari au auzit povestirea ce însuși d. ta ai făcut o, aci, despre duel.»

În aceeași seara, d. Bărbulescu a spus același lucru mai multor persoane, dintre cari una i-a răspuns cum nu se poate mai bine. Dar despre aceasta, cînd va fi nevos.

#### Ce zice d. căpitan Petcuș

Nu știm din cari motive, procurorul Gheorghiu Eremia a chemat în cabinetul său pe delincenții și în ziua de 8 Iunie.

Totuși cînd se ducea la parchet d-nul căpitan Petcuș, a avut cu autorul acestor rînduri, față fiind și un domn ofițer superior, o convorbire din care dam, azi, următoarele cu voia d-lui căpitan, pentru «indiscreție»:

D. căpitan Petcuș vorbind de presă și de duelul Giani-Dimitriade, a zis:

— Eu iubesc presa, dar nu cînd ea este «indiscretă». Apoi a adăugat:

— Mă duc la procuror și îi voi spune: D-tale Gheorghiu Eremia și declar că duelul a avut loc, dar d-tale procuror și spun că nu a avut loc.

#### Alte mărturii

Avem notate mai multe persoane din Buzău, cari pot aduce mărturia lor în această afacere; de data asta ne mulțumim a împărtăși cititorilor pe aceasta:

În ziua de 7 Iunie, autorul acestor rînduri se afla cu d. Emil Teodoru, în piața din centrul Buzăului.

lata că apare d. dr. Șșpaliu, căruia d. Teodoru îi zice:

— Ei, ai auzit de duelul lui Giani cu Dimitriade?

— D'apoi n'am fost, răspunde d. doctor, la Dimitriade acasa, unde am găsit pe madama—pe bona—care mi-a zis că Dimitriade era pembe cînd a venit de la duel, adică drept vorbind mi-a zis că era galben la față, dar eu zic că a fost pembe. Și rîzînd, d. dr. Șșpaliu a adăugat: dar cînd fuse duelul asta frate? Trebuie să fi fost la 23 sau 24 Mai, cînd eu lipsam la Focșani, căci dacă eram aci, apoi nu mi scăpa mie.

Sfîrșim amîntînd declarația ce d-nul Grigore Giani, tatăl d-lui Al. Giani, a făcut-o unui redactor al nostru că duelul a avut loc, și în același timp afirmă că însuși d. Dimitriade a spus unui amic al nostru că duelul a avut loc.

Nicînt este gata să-și menție în public această afirmație.

Pentru astă-zi ne mulțumim cu aceste constatări, asupra cărora vom reflecta.

Dacă guvernul și oficioșii lui vor mai îndrăzni să menție că duelul Giani-Dimitriade n'a avut loc, suntem înarmați și cu alte dovezi și declarațiuni chiar ale unor persoane oficiale din Buzău, pe cari la nevos le vom publica.



## INFORMAȚII

## Testamentul lui C. Exarcu

Se afirmă că regretatul C. Exarcu a lăsat 20.000 lei dani școlilor române din Brayov.

Întreaga sa avere, care consistă în o casă splendidă din Bulevardul Elisabeta și dintr-o minunată colecție de tablouri, documente istorice și piese arheologice, a lăsat-o Ațeneului.

Casa din Bulevardul Elisabeta produce un venit anual de 14.000 lei.

Toate Ațeneele din țară, precum și Academia Română vor fi reprezentate la înmormintarea, care se va face probabil Vineri.

Odată cu încetarea din viață a lui C. Exarcu, prin cercurile juridice se discută multă o casă proprietate a Ațeneului.

Deși Ațeneul e recunoscut încă din 1888 ca persoană morală, totuși o societate a Ațeneului nu există. Astfel Ațeneul e — în termeni juridici — un res nullius. Prin urmare devine proprietatea statului, cu atât mai mult că până mai ieri statul era considerat ca coproprietar al acestui superb monument cultural.

O altă chestiune care se discută foarte mult:

Cine va succede la președinția Ațeneului lui C. Exarcu?

Pna acum se vorbește de trei candidați și anume de d-nii I. K. Lindner, V. A. Urechia și C. Stănescu, actual vice-președinte al Ațeneului.

Judecând după profunzimea impresiei ce a produs în toată Capitala încetarea din viață a lui C. Exarcu, înmormintarea promită a fi o importantă manifestare pentru memoria acestui om de bine, care a înălțat cel mai frumos monument din cîte există în Capitală.

Cu trenul de Virciorova, au fost aduse, aseară în Capitală rămășițele pămîntului ale regretatului Constantin Exarcu.

Trenul a intrat în gară la orele 7.40. Sierul, așezat în ultimul vagon, a fost scoborît pe brațele prietenilor, pe peron. În timpul drumului funebru fusese însoțit de d. Tătăranu, procuror la Curtea de apel din Capitală și nepot al defunctului, și de dr. Minovici, care a îmbalsamat cadavrul.

Se știu pe peronul gării: rudele defunctului — d-nii A. Exarcu, C. Hiotu, Emil Costinescu; întreg comitetul Ațeneului Români — d-nii V. A. Urechia și Gr. Manu — vice-președinti, D. Ionescu-Gion, C. Stănescu și D. Ghica; delegațiunea Academiei Române, compusă din d-nii P. S. Aurelian și D. Olănescu-Ascanio; d-nii C. Boiarscu, prieten de școală al defunctului, Mitilinet, Pană Burescu și alții.

Nici un reprezentant al guvernului nu s'a văzut, nici pe peronul gării, nici mai pe urmă, la așezarea cadavrului în vestibulul Ațeneului.

Sierul de zinc cu aurituri pe margine este depus pe peron. Patru preoți oficiază, în mijlocul celor cîți-va prieteni, rugăciunile pentru morți.

Un incident se produce, în momentul cînd preoții întonesc «Vechnica pomemire».

Un apod de la ministrul de instrucție caută pe d. V. A. Urechia.

Toată lumea se întoarce surprinsă. Adresa cuprîndea «ordinul» de a nu se depune cadavrul în vestibulul Ațeneului. «Bunți creștini se duc la biserică mai înainte», spunea d. Șihănu în «ordinul» ce dăde vice-președintele Ațeneului.

Olată cu apodul ministrului, se iese și reprezentantul guvernului, d. Puiu Alexandrescu.

Acesta, apropiindu-se de d. Tătăranu, nepotul defunctului, îi comunică «ordinul» guvernului de a nu depune cadavrul la Ațeneu. D. Tătăranu a declarat reprezentantului guvernului că chestia aceasta nu îl privește. D-șă și-a făcut datoria de a aduce cadavrul pînă în București; de acum înainte este treaba comitetului Ațeneului.

După o mică constatare, comitetul Ațeneului decide ca rămășițele regretatului să fie transportate la Ațeneu.

Cortegiul se pune în mișcare, urmat de cei cîți-va prieteni și rude.

În timpul cînd procesiunea se îndreaptă spre Ațeneu, am putut schimba cite-va cuvinte cu d. Urechia.

Vice-președintele Ațeneului era indignat de «ordinul» guvernului.

— Ațeneul e casa lui Exarcu și nimenea nu are dreptul să împiedice ca rămășițele lui mortuare să fie expuse acolo, spunea d. Urechia.

Tot de la d-șă află că M. Sa Regele a trimis, cînd a aflat despre moartea lui Exarcu, o telegramă bine simțită de condoleanță.

Cortegiul se îndreaptă pe strade lăturalnice spre Ațeneu.

La scara palatului, se află deja cîți-va ofițeri de poliție și sergenți.

Toată lumea se aștepta ca să se opreasă, ca forța, depunerea sierului în vestibulul clădirii, în urma ordinului ministerial.

Guvernul n'a avut însă curajul să comită această infamie și cadavrul este depus și așezat pe catafalcul ridicat chiar la intrare.

D-șă netul repausează în mijlocul florilor. De jos împrejur, lampete aprinse răspîndesc în rotundă o dulce și blîndă lumină.

R-gistrelle depuse, la intrare, sunt deja acoperite de numeroase semnături.

D. G. Pallade va face o nouă mare misiune în magistratură zilele acestea.

Mișcarea va cuprîndă și tribunalul de Ilfov.

Consiliul inspectorilor silvici este convocat p-ntru a doua oară, de d. Stolovan, spre a stabili tabloul de înaintările ce urmează să se facă în corpul silvic.

Din Dobrogea ni se anunță că numeroși Ecresi din Moldova au făcut ce-

reș de a se stabili în micile orășele din provincia noastră transdunăbiană.

Așa, în timpul din urmă lîrgușoarele Mangalia, Medjidie, Hârșova, Babadagiu, etc., au început să mișune de Ecresi.

Administrățiunea tolerează stabilirea lor, grație stăruințelor interesate ale citor-va avocați, cari se dau drept Romîni patrioți.

Acești oameni fac pe mijlocilor, pe lângă diferitele autorități, pentru stabilirea Ecresilor în Dobrogea.

## CertIFICATE FALȘE

Începîndu-se examenele, biurourile ministerului instrucției și al cultelor sunt invadate de o lume imensă spre a cere vizarea certificatelor emanate de institutivale private.

În cursul vizării certificatelor, d. Leon inspector al învățămîntului secundar, a descoperit mai multe certificate falșe emanate din anul trecut de la institutul Levêque.

Chemîndu-l la minister, d. Levêque a confirmat falsitatea unor certificate, comunicînd în același timp d-ului inspector Leon, că o persoană a fost Marți la dînsul și i-a oferit 10.000 lei ca să declare că certificatele sunt autentice.

Ministerul a deferit cite-va casuri parchetului, care a început instrucția. Deocamdată tîei elevi, desoperiți cu certificate falșe, sunt instruiți de un judecător de instrucție.

De alt-fel sunt foarte numeroase cazurile de acest soiă, dar nu sunt probe îndestulătoare pentru dovedirea lor.

În una din ultimele sale ședințe, Camera a procedat la alegerea a cinci membri în comisiunea cu dîrnă, pentru luarea socotelilor Statului.

Din cauza neînțelegerilor dintre mameluți, cari doreau — cu toții — să ia parte în Comisiunea și prin urmare să înceapă diurna, numai trei membri au putut fi aleși, d-nii H. Rosetti, Moroianu și Nicolaescu.

Nefîind completă, comisiunea nu poate dar funcționa.

Totuși ni se asigură, că d. Gogu Cantacuzino, ministrul de finanțe, a convocat pe cei trei membri ai comisiunei, pentru ca să lucreze la luarea socotelilor Statului.

## Operațiunile d-ului Stătescu

Pe astăzi era hotărîtă apariția manifestului majorității Comitetului executiv al partidului liberal. Lucrul se hotărîse acum 10 zile în deplin acord între d-nii Aurelian, Flevia și Eugeniu Stătescu.

Acum lucrurile s'au schimbat: D. Stătescu, după ce a i-buit să hotărască pe drapeluși să nu participe la manifestația de mine a flevișilor, a pretextat acum că de oare-ce guvernul a redus la nimica toată lămbălașul colectivist, nu mai e nevoe de un manifest al liberalilor anti-guvernamentali, prin care să motiveze abținerea lor de la lămbălaș.

Refuzul d-ului Stătescu de a-și îndeplini angajamentul luat, este comentat foarte viu de mulți drapeluși, cari recunosc că acest om bolnav caută numai să încerce lucrurile.

Deși amicii personali ai d-ului Aurelian afirmă, că d. Stătescu își va îndeplini angajamentul în Septembrie, cînd va începe campania electorală pentru alegerile comunale, totuși tinerii drapeluși se tem de o tragere pe sfoară. Cu atât mai vîrtos, că d. Stătescu a vîrtit deja o oare-care neîncredere între d-nii Aurelian și Flevia și partizanii lor.

D. G. Pallade, ministrul justiției, s'a transformat în dădaca magistraturii.

Între zi d-șă a găsit de cuviință să facă observații unui distins magistrat, de la tribunalul din Capitală, pentru că se preumbla, în trăsura la șosea. Vroea chiar să permute, pentru faptul acesta, pe care ministrul justiției îl considera ca scandalos.

Altor magistrați le a făcut observații, pentru că frecventează cluburile.

— În tinerețea mea, spune nespălatul departamentului dreptății, nu am frecventat cluburile, nici nu mă preumblam în trăsură, și totuși, uități-vă unde sunt!

Purtarea sa, cu desăvîrșire grosolană, a indispus pe toți magistrații, pe cari ardori să-i vadă, umblînd nespălați și nepeptanți, după chipul și asemănarea sa.

În chestia fabricățiunei pînă, d. I. G. Cerchez, chimist comunal, a publicat o broșură, în care descrie mîndria brutărilor din Capitală.

În loc să aprobe pe conștiinciosul funcționar, Voinea Națională de azi atacă cu violență pe d. Cerchez, pe care îl acuză că nu-și face datoria.

Lucrul e cu atât mai ciudat, cu cît însuși d. dr. Feix, directorul general al serviciului sanitar, alarmat de afirmațiunile întemeiate ale d-ului Cerchez, a chemat pe medicul șef al Capitalei, pînă la d-șă să se ocupe serios de supravegherea brutărilor.

Avem ast-fel tocmai dovadă că d. Cerchez și a făcut datoria.

## Țiganul tale și spluzură

Am anunțat nemulțumirile ce a produs la ministrul domeniilor d. Take Protopopescu prin drepturile pe cari și le-a arogat. Suntem în pozițiune acum a ilustra arbitraritățile d-ului Protopopescu cu cite-va cazuri concrete:

D. Stolovan însărcinase pe d. Patrulius, inspector-șef silvic, să alcătuiască programul privitor la secțiunea silvică a expoziției, să adune toate obiectele și să organizeze întreaga secție. Cum însă această muncă este grea, d. Patrulius a cerut și a obținut de la d. Stolovan ca să aducă, din diferitele părți ale țării, opt silvicultori pentru desăvîrșirea muncii. În ce privește îndemnitărea lor, lucrurile au fost aranjate, cu aprobarea ministrului, în modul următor:

Cei opt silvicultori primăarii, din fondul expoziției, pe lângă leașa lor, o îndemnitărie echivalentă cu douăzeci de lei se da de serviciu, iar dîrnurile lor se dau locușilor lor.

D. Take Protopopescu, abia numit în comitetul expoziției, după ce a lăsat în trecut program elaborat de d. Patrulius și ajutoarele sale, program aprobat și de d. Stolovan, a lăsat și diurnele celor opt silvicultori din țară, aduși anume în Capitală pentru organizarea secțiunei silvice.

Indignarea silvicultorilor e deci firească: Au fost aduși în Capitală pe cel puțin un an, reducîndu-se diurna, și această după ce au fost aduși în Capitală, unde viața e mai scumpă.

Sa vorbește că toți acești silvicultori sunt hotărîți a refusa să mai stea sub ordinele d-ului Take Protopopescu și să se întoarcă la posturile lor.

Adunată în ședință extraordinară, Academia Română a decis să participe în corpore la înmormintarea regretatului Exarcu.

Academia va depune și o frumoasă coroană pe sicelul defunctului, membrul ei corespondent.

D. D. Olănescu-Ascanio a fost delegat să țină o cuvîntare la mormîntul lui Exarcu.

La palatul Academiei, se va arbora drapelul negru, în semn de dolu.

Colectiviștii au scos un pamflet intitulat Trădărea, în care au reunit toate arti-olele Voinei Naționale, în chestia școlilor din Brășov.

Nemulțumiri cu eșecul suferit la Cameră, ei se încearcă acum să inducă în eroare mulțimea.

Șie însă poporul cite parole plătește patriotizmul lor.

Georgescu-Vitriol a încercat luni, după amiază, la spitalul Mărcuța, unde se află internat, să-și scoată și cel-alt ochi.

Surprins, maniacul a fost împedecat de a se mutila.

Doctorul I. Lustgarten, fost intern pr. al școlilor din Paris, specialist în boalele interne și nervoase, primește de la 3 la 5 ore p. m. Str. Episcopiei, 7.

## Conflictul turco-muntenegrean

Constantinopol, 9 Iunie. — Creștinii ocupă înălțimele ce dominează Berane. Muntenegru a făcut o reclamație zicînd că prințre Albanezii năvăliților sunt și trupe turcești.

Se crede că Muntenegru are de gînd să procedeze la un regulament de granițe.

Constantinopol, 9 Iunie. — Sultanul a răspuns la reclamațiunile muntenegre că trebuie așteptată soseirea lui Saad Edînpașa pentru a ajunge la o soluțiune a conflictului.

Puterile au sfătuit Poarta să facă tot posibilul pentru a liniști afacerea din Berane. Excitația Albanezilor ar fi încetată. Situația s'ar fi îmbunătățit de asemenea și la Yemen.

## Cronica judiciară

## Crima din strada Vaselor

Nicu Ion, de ani 53, de profesie bărbier, om înșurat și cu copii, ședea cu locuința în casele părințești din strada Vaselor ale soției sale și ale cumnatului său Toma Munteanu, de profesie măcelar. La amîndou cumnații le plăcea băutura, dar pe cînd Nicu beat de țuică era blînd ca și o puică, cel-alt devenea dirj și maltrata neamul. Nicu de un cîr de vreme era mai cu seamă obiectul persecuțiunilor cumnatului său și din cauză că acesta voia să rămie singur stăpîn pe casele părințești, la cari avea drept și sora sa. În mai multe rînduri Toma Munteanu a fost reclamat de secție și la parchet pentru amenințările sale cu moarte la adresa cumnatului său.

În ziua de 24 Februarie trecut, soția lui Nicu Ion se întîlnește la o rudă comună cu fratele ei, Toma Munteanu. Aceasta amenință că va veni a casă și va face să sboare creștii cumnatului său. Soția lui Nicu Ion alergă numai de cit a casă, închide pe bărbatul ei înăuntru, ca venind Munteanu și văzînd locaș la ușă, să oarează că nu e nimeni a casă, dar în același timp alergă să vestească secția.

Dar pînă să vină cine va de la secție, Munteanu și a sosit la locuința din strada Vaselor, împinge ușa, o dă jos și pătrunde în prima oare. Nicu Ion fuge în o a doua oare, dar și aci, după spargerea ușii, pătrunde sălbatecul Munteanu. Acesta apucă pe la spate, stringîndu-l de gît, pe cumnatul său. Nicu Ion resuflînd, are însă destulă putere să se trasească pînă la un secer, de unde scoțînd un revolver, descarcă 4 focuri asupra lui Munteanu, care cade mort pe loc.

Nu cum Ion a fost în urmă dat judecării pentru omor și a cumpărat ieri înaintea juraților din Ișfov.

D. președinte Palatului prin modul cum a condus de-baterile a dat să înțeleagă juraților că victima, deși de mortuș nihil nisi bene, era spaima marelui și nu merita nici un interes. Îl a eu pour son argent, zicea la ureche simpaticele președinte care cul-git s'el.

În urma substanțialei pleoari a d-ului avocat Dan, juriul aduce un verdict negativ. D. președinte pronunță achitarea.

## EXTERNE

Rusia. — Ministrul Finlandei pe lângă Țar, generalul Wladimir Daehn, s'a văzut nevoit a se retrage în viața privată. Faptul acesta se poate considera ca un triumf al Panslavilor, cari din nou își văd crescută influența.

Generalul Daehn a fost descris de aceștia ca dușman hotărît al Rusiei și toate manifestațiile mai independente ale Finlandezilor erau denunțate ca uneltiri ale lui Daehn.

Azi, e pus în retragere, și pare cel puțin ciudat că tocmai în vremea cînd Polonezilor li se acordă oare-care drepturi, Finlandezii să se vadă persecutați.

Fransa. — Precum se știe, guvernul militar din Paris a chemat înaintea unui consiliu de anchetă pe fostul deputat Reinach, care e și căpitan în rezervă, pentru că a tradus în Siecle un articol dintr-o revistă engleză, prin care se susținea că împăratul Wilhelm posedă documente în afacerea Dreyfus prin cari ar putea zdrobi tot statul major francez.

Reinach se va prezenta în curînd înaintea acestui consiliu. El citase ca marturi pe: Generalii Saussier și Bruyere, fostul ministru de externe Hanotaux, senatorul Ranc, ex-colonelul Picquart, judele de instrucție Bertulus și editorul revistei engleze care a publicat articolul (Autorul lui e arheologul Conybeare, care și a cules documentele de la colonelul italian Panizzardi).

Dar, cum spune o depeșă din ultimul moment, Reinach a renunțat la aceste mărturii.

«Jurnalul oficial» publică un raport al fostului ministru de comerț, din care reiese ca tratările guvernului francez cu cele-altă puteri, în privința spațiului ce se va acorda națiunilor străine la viitoarea expozițiune din Paris, au fost duse la bun sfîrșit. Raportul mai constată că toate lucrările își au mersul normal, așa că expozițiua va putea fi deschisă la ziua fixată.

Italia. Papa a fost zilele trecute serios bolnav. Doctorul Lapponi, care a stat necontenit la patul bolnavului, a declarat un reportier că șeful catolicizmului a suferit de un acces de reumatism, care însă a trecut deja, așa că Papa a putut să-și reia ocupațiile zilnice.

— «Jurnalul oficial» publică un raport al fostului ministru de comerț, din care reiese ca tratările guvernului francez cu cele-altă puteri, în privința spațiului ce se va acorda națiunilor străine la viitoarea expozițiune din Paris, au fost duse la bun sfîrșit. Raportul mai constată că toate lucrările își au mersul normal, așa că expozițiua va putea fi deschisă la ziua fixată.

Pentru sezonul de vilegiatură, ziarul Epoca a înființat cu începere de la 1 Iunie, următoarele abonamente:

O lună în țară 3 lei; în străinătate 5 lei.

Doză lună în țară 5 lei; în străinătate 9 lei.

## RESBOIUL ISPANO-AMERICAN

(Serviciul «Agenției Romîne»)

## DEPEȘILE DE AZI

## Avental în contra lui Blanco

New-York, 9 Iunie. — Se anunță din Washington ziarului World că junta cubană a primit o depeșă din Havana zicînd că un tânăr voluntar, Mariano Salva, a tras asupra generalului Blanco și l'a rănit la piciorul stîng. Salva a fost arestat.

## Luptă iminentă

Madrid, 9 Iunie. — După o depeșă oficială, 50 de corăbii americane au făcut apariția lor la Santiago de Cuba. Ele duc trupe de debarcare.

O luptă este iminentă. Spaniolii ocupă coasta.

Washington, 9 Iunie. — Departamentul marinei a primit o depeșă de la amiralul Sampson anunțînd că generalul Schafter a sosit în vecinătatea Onbei cu flota de transport.

## Situația la Manila

Londra, 9 Iunie. — Se anunță din Manila Agenției Reuter cu data de 6 Iunie, că lângă Bulacan s'a dat o luptă înverșunală între spanioli și insurgenți. Generalul Monet a fost omorît. Trupele indigene au trecut de partea inamicului. 500 de spanioli s'au predat insurgenților, cari au ocupat orașul Malabon.

Insurgenții din Cavite au proclamat independența Filipinelor la 1 Iunie.

## DIVERSE

## DIN CAPITALA

Un monstru. — D. Birman Ferman, domiciliat în calea Văcărești 65, a anunțat ieri, după amiază, secțiunea 3-a de poliție, că soția sa Sofia, a dat naștere unui copil căruia îi lipsește cu desăvîrșire nasul și buza superioară.

Muma, ca și monstrul născut, sunt în cea mai perfectă stare de sănătate.

Dramă de amor. — Emilia Mareș, servitoare la strada Ateliului No. 3, se îndrăgostește de cit-va timp de un soldat, numitul Vasile Beraru, ordonanță la un ofițer, domiciliat în aceeași curte cu stăpînit Emilia. Dragostea mergea de minune și cel-două amoroși, după sfîrșirea serviciului, petreceau împreună orele lor de repoz.

Eri, însă, mărul discordiei se ivi în această dragoste în care Emilia își puse toată nădejde-a și patina sa sufletească. Pentru un motiv neînțeles, — poate chiar un pretext, ordonanța se supără pe amanta sa și îl declară categoric, cu toate lamentațiunile acesteia, că totul este sfîrșit între dînșii.

Deșpre-afare Emilia a fost fără de margini. Ideia că pe viitor nu va mai vedea pe Vasile lângă dînsa, îi sfîșia inima. Îl făcea viața imposibilă. În culmea desăvîrșit, nenorocita luă funesta rezoluțiune să-și pună capăt zilelor. În acest scop, Emilia, dizolvă într-un pahar cu spirit amăliile de la două cutii cu chibrituri și absorbi soluția dintr-o dată.

Cînd nenorocita fu cuprinsă de dureri teribile, stăpînit ei prînsă de veste și anunțată poliția. Teribilul adevăr se descoperi cu ușurință și nenorocita, a cărei stare este foarte gravă, a fost transportată la spitalul Filantropia.

## DIN ȚARA

Trăzuit. — Dîncă Balășoiu din comuna Filiaș, Dolj, pe cînd se afla la cîmp, fiind surprins de o furtună, a fost lovit de trăsnet și ucis pe loc.

O crimă senzațională. — Comuna Vinzu Mare, din județul Mehedinți, a fost zilele trecute, teatral unet drama care a emoționat întreaga populație a comunei.

Șeful gendarmilor rurali din localitate, numitul Vasile Neamtu, după o curte perseverentă de aproape 4 luni de zile, reușise să întoarcă capul femeii locuitorului V. Rîzescu din acea comună.

După cit-va timp, Rîzescu, care își adora femeia, observă o schimbare în apărările lui și se dădu la gînje. Bănuind oare-cum pe șeful gendarmilor, bărbatul îngelat se pune la pînă și spre marea lui dezolare, descoperă că băneluile lui erau întemeiate.

În culmea furiei, Rîzescu, care umbra vecinic înarmat cu pușca, trage un foc asupra celui-va care îl necințise, lăsîndu-l mort pe loc. Criminalul, a fost arestat, fără de altmînteri ca să facă vre-o opozițiune, și a mărturisit faptul, în toată întregime, autorităților locale.

## CHESTIUNEA ZILEI

## ISTORIE CINEMATOGRAFICĂ

Mulți din cititori, cari au văzut cinematograful prîmbat prin București și provincie, de către indivizi cari n'au alt chip de existență, vor fi crezînd că cinematografia se reduce la procesele tablourilor desăvîrșite de dînșii și că rolul ei e numai să servească de distracție copiilor și oamnelor mari-copii.

Negreșit, într-o cit și vorba de modul primitiv în care sunt redade diversele scene, și într-o cit și vorba de scene banale ori baroce, această credință ar fi îndreptățită.

Dar cînd cinematografia, perfecționată, e menită să «culegă» evenimentele, pentru a le preda posterității în imagine vie, ca acei ce vor veni, să reînviască, cu privirea, diverse fapte din trecut, atunci ea încețază de a fi jucărie și ajunge o artă, utilă, de o valoare neprețuită, pentru prezent și pentru viitor.

Suntem în ajunul acestei transformări a rolului Cinematografiei.

Un distins cinematograf rus, d. Boleslas Matuszewski, a publicat de curînd o broșură, adresată membrilor Institutului Franței, în care pledează pentru înființarea la Paris a unui «depozit de cinematografie istorică».

Prin acest depozit, înțelege un muzeu în care să se păstreze ruloarele pe cari un cinematograf al timpului le va fi scos, cu privire la un eveniment care intră în cadrul istoriei. Precum există o bibliotecă a arhivelor și actelor oficiale ale Statului, s'ar putea înființa o «bibliotecă» care să cuprîndă ruloarele cinematografice ale diverselor solemnități și acte de stat.

Acești instituții li s'ar putea da dar un caracter de oficialitate.

Ideia nu e de loc esențială și de nerealizată. Ea e deja realizată la Petersburg, și chiar d. Matuszewski este fericitul însurcînat cu dirijarea «depozitului de istorie cinematografică rusă». D-șă face parte din anturajul Tarului și prinde cu cinematograful imaginea tuturor actelor și scenelor menite să fie transmise istoriei.

Cînd e încoron



TIRGUL CEREALELOR

Table with market prices for cereals (CEREALE VINDATE, CEREALE SOSITE, DEPOSITUL DOCURILOR) and various flour types (New-York, Paris, London) across different locations like Braila, Giurgiu, and Bucharest.

Cota apelor

Table showing water quotas (Cota apei Dunării de-asupra etiagiilor pe zilele de ieri și azi) for various locations like Severin, Giurgiu, and Galati.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Manifestul studenților

Comitetul național al studenților a lansat azi următorul manifest:

Colegi,

S-au împlinit 50 de ani de când marele român Ioan Heliade Rădulescu a cristalizat în proclamația de la Islaz, aspirațiile ce însuflețeau întregul popor românesc.

Colegi,

Timerețea universitară română, pătrunsă de însemnătatea acestui mare eveniment, care reprezintă în istoria noastră puternicul piedestal pe care s'a înălțat România modernă, își va îndepărti o sfântă datorie ca în ziua de 11 Iunie, orele 12 a. m., să își deponze omagiile de recunoștință, la picioarele statuei ce se înalță în fața Universității, în amintirea aceluia care a fost părintele acestei mărețe mișcări.

Comitetul Național Studențesc

La tâmbalul colectivist va vorbi d. Ionescu-Braila, student și funcționar la ministerul de finanțe.

Sintem autorizați a declara că acest domn va vorbi în numele său personal ca slujbaş, iar nu în numele studenților.

Loja masonică din capitală a depus o coroană la statua lui Ioan Heliade Rădulescu.

Maifestațiile amicilor d-lui deputat Chirițescu în contra numirii d-lui Băldiropol în postul de prefect al județului Teleorman, încep să ia un caracter serios.

D. Ferekyde, respingând demisiunea primarului din Zimnicea, d. Oreste Fotino, acesta și a reținut-o în mod irevocabil, zicând că nu vrea să stea sub ordinea prefectului Băldiropol.

Procopișii au cerut prin prefectul lor d-lui Balacescu, primarul orașului Roșiori, să demisioneze ca să ste alea în locul lui — d. Mănculescu. Primarul a refuzat categoric, zicând că prefectul n'are de cit să l' destituie, dacă îi dă mâna.

Manifestul fleviștilor

Manifestul flevist a apărut azi dimineață; el e semnat de membrii comitetului, anume d-nii N. Fleva, C. St. Bolintineanu, colonel Grădișteanu, Gr. N. Mano, D. Iancovici, N. Ionescu-Făltăneasa, B. Toncoviceanu, T. P. Ciocaneli, C. Politimos, G. Piteșteanu și Anton Bacalbașa.

Reproducem aici părțile principale ale manifestului:

Poporul român, urmind calea arătată de luminătorii lui, a țintit să ducă mai departe opera de propagare a neamului nostru.

Din nenorocire însă, el e oprit în loc de niște îngrijitori nemernici, cari uzurpat o moștenire ce li se cuvenea, au știrbit opera începută pe mna lor.

Da, România și-a salvat naționalitatea. Dar pentru milioane de frați această naționalitate este în pericol.

Și, ce este mai dureros, urgia dușmană ce tinde a o desființa, este ajutată de complicitatea și de trădarea unui guvern român care dărimă cu mâna lui proprie școalele românești de peste munți, singura mângâiere ce mai rămăsese fraților noștri asupriți.

Înăuntrul, aceeași situație nenorocită.

Acești oameni, cari îndrăznesc să se dea drept urmași pleiadelor de la 1848, parodiază în modul cel mai cinic-Libertatea, Egalitatea și Frația.

Nu este nelegiuire pe care să n'o comită, pe etnd au pe buze numele sfint al martirilor.

În asemenea condițiuni, îndrăzneala acestor oameni de a vă chema să faceți alături fără-de-legilor lor, este suprema insultă ce puteau aduce sentimentelor noastre naționale și democratice.

Infierați în stitea adunări populare, respinși de toți liberalii sinceri, ostinzi de sârmanii noștri frați de pretutindeni, cărora el le-a răpit mijloacele de rezistență și de existență,—oamenii nefași de la cîrmă încercă azi o șarlatanie ce nu le putem înțegdui.

Prezentindu-se ca urmași ai celei mai mari generații, ei vor să înșele acest popor, pentru care n'au cuvinte de batjocură.

În fața acestei îndrăzneli fără nume, ne credem datori a vă denunța viclesugul proiectat.

Și, în același timp, ca un omagiu la memoria oamenilor mari ai neamului, și la principiile generoase pentru care ei au luptat,—vă invităm la o sărbătoare națională, în afara de luscenarea uzurpatorilor.

Intrunirea publică a fleviștilor e convocată pe mine la ora 1 p. m. în Sala Dacia.

Intre alții va vorbi și d. N. Fleva.

În grădina Dacia se va organiza apoi procesiunea, care va pleca la Filaret în ordinea ce se va indica acolo.

Biourourile tuturor ministerelor vor fi închise miine, precum și tribunalele și Curțile.

Procesul d-lui M. B. Cantacuzino, consilier la curtea de apel din Iași, dat în judecată de mai mulți agenți ai guvernului, pentru că a aminat alegerea de senator de la Huși din Martie trecut, va veni înaintea curții cu juri din Huși la 16 Iunie.

Procesul primarului Triandafil, dat în judecată de mai mulți alegatori, pentru că a refuzat listele vechi electorale, se va judeca de aceeași curte la 17 Iunie.

Un bobirnac pentru d. Palladi

Se cunosc toate amănuntele scandalului pe care l'a provocat acum două ani și jumătate d. Palladi, pe atunci ministru al domeniilor, cu arendarea moșiei Potelu. Scurt: d. Palladi arendează moșia Potelu unui bulgar favorit al regimului anume Vilnef, cu 30.000 lei anual, deși în perioada trecută această moșie fusese arendată cu 80.000 lei anual.

De aici a izbucnit scandalul, care luind proporții imense, d. Palladi a voit să rezilieze contractul de arendare. Cum însă d. Vilnef n'a consimțit de bună voie la reziliere, afacerea a trecut înaintea justiției, cu care ocaziune arendașul a făcut cerere reconvențională, ca în caz de reziliere a contractului, Statul să fie condamnat la 200.000 lei daune interese.

D. Palladi, ca să scape de consecințele gheșefului pe care l'a patronat, a pus cestiunea ast-fel înaintea tribunalului din Craiova:

a) că nu s'a respectat termenul de 30 zile între publicația arendării și licitație; și b) că buna credință a ministrului a fost surprinsă prin reaua credință a biourourilor, sau cel puțin prin grava lor neglijență.

De aici rezultă că d. Palladi ca să scape de rușine și să obțină rezilierea contractului, pe care tot dînsul l'a semnat, acuză de rea credință pe funcționarii subalterni ai ministerului domeniilor.

Firește că tribunalul din Craiova a respins pretenția d-lui Palladi.

Acum cite-vă zile această afacere a venit înaintea Curții de apel din Craiova, care a dat un bobirnac sdравn actualului ministru de justiție.

Asupra primului motiv invocat de fostul ministru al domeniilor, Curtea de Apel a dat următorul considerent:

«Că ministrul domeniilor a fost conștient de ceea ce a făcut, cînd a prescurtat termenul licitației și cînd a aprobat rezultatul ei; prin urmare ministrul a admis urgența în mod tacit, și consiliul de miniștri — care a avut în vedere dosarul licitației, — a aprobat acea apreciere și dar a dat consacrația legală și definitivă contractului de arendare.»

Asupra celui de al doilea motiv, Curtea de Apel spune d-lui Palladi următoarele: «Că buna credință a ministrului a fost surprinsă prin reaua credință a biourourilor, sau cel puțin prin grava lor neglijență,— admițînd aceasta, ar fi a presunune fapte cari es din ordinea normală a lucrurilor, anums că ministrul nu a căutat să-și dea socoteală de afacere în momentul aprobării sale, și nici consiliul de miniștri n'a verificat lucrurile, pe care era chemat să le sancționeze. E mai natural și mai logic de admis existența perfectei cunoștințe, ce acești factori avuți de situațiunea lucrurilor, cînd au aprobat rezultatul licitației.»

Ar fi nostim acum dacă actualul ministru al justiției ar încerca să răsbune reputația fostului ministru al domeniilor în contra acestei bine-meritate lecții a Curții de Apel din Craiova.

Tribunet i se scrie din Seghedin:

Rînd pe rînd temnițele Seghedinului eliberează pe cite un Român, ca după lungi și grele suferințe să respire aerul libertății în mijlocul celor dorii ai săi.

Zilele trecute a părăsit temnița d. Crucian Simu.

Luni, în 20 Iunie, la orele 8 va fi eliberat părintele Mihail Rubineviciu, din Bruznic (Banat).

Părintele Rubineviciu, condamnat de tribunalul din Lugoj pentru o pretinsă «agitație», a trebuit să expieze cu 6 luni temniță de stat această crimă a sa, avînd să mai plătească încă și o amendă de 50 fl.

Rămîne acum închis singurul Român d. Georgiu Făgărășan, învătătorul nostru din Tur (Ingă Bist), care pe lângă chinuțoarea singurătate mai suferă și prin unele neajunsuri și rele știri ce-l vin de acasă...

Miine, cu ocazia mascaradei guvernamentale, va apare o foaie umoristică ad-hoc cu titlul: Pa's'opt.

Confratele nostru de o zi va avea de sigur mult succes, dînd în târbacă lămbădul organizat de Zaharia; și cu atît mai virtuos succesul îi e asigurat, cu

oîl putem spune că e redactat de un comitat compus din penete cele mai repute în literatura noastră haslie. Pa's'opt, pe lângă o bogată materie va cuprinde și o nostimă ilustrație de actualitate.

Pallade batjocorit de al săi

Modul cu care burtoșul, care spre nenorocirea justiciabililor este în capul departamentului justitiei, procedea cu numirile și permulările în magistratură, a revoltat pe toată lumea. D. Pallade nu mai ține seamă nici de cunoștințe, nici de aptitudinile magistraților; el n'are de cit un singur fel: procopsirea protejților săi și colectivișarea magistraturii. În acest scop d. Pallade face numiri ilegale și permulări revollătoare.

Pentru a face loc în Capitală fiului unui senator, care trebuia recompensat pentru faptul că a renunțat de a face o poziție guvernului lui Sturza, ministrul justitiei a proiectat, cu ocazia viitoare mișcări în magistratură, permularea la Huși a unui eminent țîndr, care în scurtul timp de cînd este în magistratură a dat dovezi de multă pricepere și foarte multă activitate.

Tot cu ocazia mișcării ce pregătește în magistratură, pentru procopsirea altor citi-vă protejți, ministrul de justiție proiectează mulțări de magistrați, cari n'ar fi permise nici chiar în personalul inferior al poliției.

Erî, după amiază, un d. deputat, chestor al Camerei, auzind de ravagiile ce ministrul voește să facă din noi în magistratură, s'a dus la minister ca să-l roage pentru un țîndr, pentru care ministrul îi promisese încă de mai mult timp să-l numească.

Nu pot face nimic, răspunde pe dată ministrul chestorului Camerei; toate locurile sunt ocupate de țîndri cari mî sunt recomandați de d. Sturza, încă de la plecarea sa în ștreinătate.

Cu toate acestea mî-afî promis pe cuvîntul d-v. de onoare, încă de mai mult timp.

Regret că nu mă pot ține de vorbă.

În adevăr, e regretabil ca un ministru să nu își poată ține cuvîntul de onoare, răspunde deputatul furios și întorcînd spatele ministrului.

Venind să împace pe solicitator, care deja se îndrepta spre ușa cabinetului, ministrul se îndreaptă spre dînsul și voește să i întîndă mâna. Deputatul, însă, își pune la spate mâna pe care ministrul cînta să i o prîndă și foarte supărat îi spune:

Nu dau mâna oamenilor cari n'au onoare.

Încercarea guvernului de a împedea depunerea rămășițelor pămîntești ale regretatului Exarcu, în palatul Ateneului român, este viul comentată, în toate cercurile din capitală.

Adresa oficială este semnată de d. Ștefan Sîhleanu, secretarul general al ministerului de instrucție, și e adresată d-lui V. A. Urechia, vice-presedintele Ateneului.

Adresa caută să convingă administrația Ateneului, că ar fi mai bine ca corpul regretatului președinte să fie depus într-o biserică, ca ori-care bun creștin.

Pe de altă parte, șeful siguranței publice din capitală, d. Puiu Alexandrescu, a fost trimis la gară, cu ordinul formal, de a insista pe lângă d. Tătăranu, pentru ca defunctul să nu fie depus la Ateneu.

Guvernul credea că va putea mai ușor să determine pe d. Tătăranu, care e procuror de curte, să renunțe la această idee și de aceea adresa ministerială nu cuprindea un ordin formal.

Cum am spus însă azi dimineață, d. Tătăranu s'a pus sub protecția comitetului Ateneului, care a decis depunerea defunctului său președinte în vestibulul palatului.

Demersurile guvernului și ale poliției au indignat rudele și pe cei citi-vă prieteni, cari urmau convoiul.

Tentativa de a împedea depunerea cadavrului la Ateneu e cu atît mai surprinzătoare, cu cît Statul nu are nici un drept de proprietate asupra clădirii, care este absolut opera stăruințelor și a muncii desinteresate a regretatului bărbat.

Încercarea aceasta constituie încă o dovadă de meschinăria și lipsa de caracter a celor din capul guvernului, cari au căutat să profaneze memoria ilustrului mort.

Asupra testamentului lui Exarcu, care se află în mîinile d-lui C. Boierescu, cel mai bun amic al defunctului, îi se comunică următoarele date:

70 acțiuni ale Băncii Naționale și casele de pe bulevardul Carol sunt lăsate Ateneului Romlu;

d-lui C. Boierescu i-a lăsat biblioteca și bibelourile din casă;

iar școalelor din Brașov le-a donat suma de 20.000 lei, printr'un codicil, adaus în ultimul timp la testament.

Asupra ultimelor sale momente, nu se știu multe.

Lîngă dînsul nu se afla de cit d-na E. Costinescu, vara sa primară, care a sosit la Govora Duminică, adică cu o zi mai înainte de deznodămîntul fatal. D. Tătăranu, nepotul său, nu a putut ajunge în localitate de cit după ce totul se sfîrșise.

Corneliu Lapati, fost consilier comunal și ajutor de primar al capitalei, fost deputat, fost membru în comisiunea centrală din Focșani, a încetat din viață astă noapte la orele 2 jum. în etate de 80 ani.

Înmormîntarea se va face cu cheltueile Statului.

În viitoare mișcare în magistratură pe care o pregătește ministrul de justiție d. D. Cotadi, ajutor de judecător la ocolul II din Capitală, va fi permutat substituit la Huși, iar în locul d-sale va fi numit d. Obedeanu, fiul senatorului de Dolj.

Institutul vacinal din Iași va participa la expoziția din Paris.

D. dr. Emil Pușcarin, profesor universitar și director al aceluia institut, a început deja să pregătească vaccinul pentru expoziție, care va fi de trei feluri: lichid, pastă și pulverizat.

Atragem atențiunea cititorilor asupra interesantului anunț din pagina a treia sub titlul «Loturi mici de vînzare» (Constanța).

ULTIMA ORA

Intervențiunea ministerului de instrucție și a poliției, pentru a împedea depunerea cadavrului regretatului Exarcu, în palatul Ateneului, s'a făcut în urma unei telegrame a d-lui Dimitrie Sturza, din Carlsbad, sosită ieri dimineață și adresată d-lui Ferekyde.

Omul mic și meschin din capul guvernului a dat ordine exprese, pentru ca rămășițele pămîntești ale fundatorului Ateneului să fie depuse într-o biserică.

Acestei telegrame se datorește adresa d-lui Sîhleanu și prezența d-lui Puiu Alexandrescu la gară, în momentul sosirii corpului de la Govora.

După cum ni se asigură, d. Sturza acuză pe Exarcu că ar fi construit Ateneul cu banii rușești.

Acestei acuzațiuni neîntemeiate, după cum ori-cine își poate închipui—se datorește ordinul săbăteac, de a se refusa înțemeietorului marelui clădirii din piața Episcopiei, onoare de a fi depus în vestibulul de la intrare.

Iată ultima lovitură, lovitura de picior. . . a colectivității mic la suflet, dar mare la patimă.

BIBLIOGRAFII

A apărut în a doua edițiune: Lecțiune de aritmetică practică pentru cl. I secundară; Curs de aritmetică raționată pentru cl. II secundară; Curs de aritmetică raționată pentru cl. III secundară, cărți aprobate de Onor. Minister al instrucțiunii publice, de St. Stoicescu, prof. la liceul «Lazar» din Capitală. Depozit numai la autor, strada Șerban-Vodă, No. 70.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Publicațiune

D-nul G. Nica, student în filosofie la facultatea de litere din Iași a făcut cerere la acest Minister pentru schimbarea numelui său patronimic de «Nica» în cel de «Dimitrescu-Milcov», spre a se numi «G. Dimitrescu-Milcov».

Ministerul publică această cerere, conform dispozițiilor art. 9 din legea asupra numelui, spre știința celor interesați, cari ar voi să facă opozițiune în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

M. Glück, profesor de vioară, întors din străinătate, se oferă a da lecțiuni în pensionate și la particulari.

Adresa: Str. Justiției, No. 27.

Băile Băltătești

1) Băile Minerale calde cloro-sodice, iodurate și bromurate, analage cu apele: Kreutzsch, Ham-urg, I. h. l. Reichenhall, Aussee, etc. speciale contra limfatismului, scrofulei, rachitismului, suprafața glandelor limfatice, abcese reci, boale de piele, maladiile oanelor, debilități generale, precum și în toate boalele de femei; metrite acute și cronice, eudometrite, sâșingate etc. tomorilor, uterului și anexelor.

2) Izvorul Cuza-Vodă.—Izvorul Cuza-Vodă, apă de băut, foarte bogat «în sulfat de sodiu» analog cu apa de Carlsbad și Vichy, izvor din care se extrage: «sarea purgativă de băltătești», este foarte foloșitor în toate boalele de stomah și anexele tubului digestiv, precum: diptepsia, eatar acut și cronic al stomahului, ulcer precum și contra cancerulul stomahului, constipația opinatră, colicele de ficat și rinichi, ciroza hepato-splenica, hydropii siile și obositate. Toate aceste maladii se vindecă în urma unei cure sistematice făcută cu apa sau sarea de Băltătești.

3) Stabilimentul de Inhalatiie și Pulverizatiie minerală.—Noul stabiliment de Inhalatiie cu brad, telebentina, goiacol creozot rucaliptol sau ori-ce esență urmîta de pulverizatiie de apă minerală; arangit după sistemul Reichenhall și Ischi, este foarte foloșitor în toate boalele de nas, gli și mai cu seamă în bronchiită, emphisema, astmă și tuberculoză pulmonară, fiind cel mai sigur mijloc de a introduce săruri în organism.

Stabiliment de Hydroterapie cu dușuri ecoversa, fricțiuni, împănșări, masaje executat de un masseur și o masseuse sub direcțiunea mea.

Stabilimentele situate într'un vast parc de brad, posedă camere elegante mobilate și restaurantul de prima ordie cu prețuri fixe.

Închirierile de camere pentru întreaga lună Iunie și August, se fac cu reducere de 25 la sută.—Sezonul începe de la 1 Iunie st. v. pînă la 1 Septembrie.

Pentru ori-ce informațiuni ca: angajări de camere, comenzi de sare de băi, sare purgativă a se adresa la:

Doctorul Stanath

București, str. Romulus, 26 Pînă la 1 Iunie st. v. iar de la această dată la băile de la Băltătești, județul Neamț.

AGENȚI

cari voesc să se ocupe cu vînzarea în state lumare, permisiți prin lege, de lozuri de rat austriece și ungare, precum și alte lozuri, cari reprezintă un capital sigur, își pot asigura un venit frumos. Ofertele, cu arătarea adreselor precise, sunt a se trimite la casa de bancă ARMIN SCHÖN, jun. Pudașet Elisabetricing, No. 48.

Paul Marcovicî

Intitul doctor în medicină Dentist

Extracțiunea nedurerosă a dinților prin anestezie generală sau locală

Obturațiunea dinților și punere de dinți artificiali după sistemele cele mai moderne

Calea Victoriei No. 42, Intrare Bulevardul Academiei No. 1.

Consult. de 9—12 și de la 2—6 p. m.

Mobilă Tapisată

Garnitură Mobilă tapisată cu covor, pluș de mătase compus de o canapea, 2 foteluri, 4 scaune se vinde cu

LEI 300

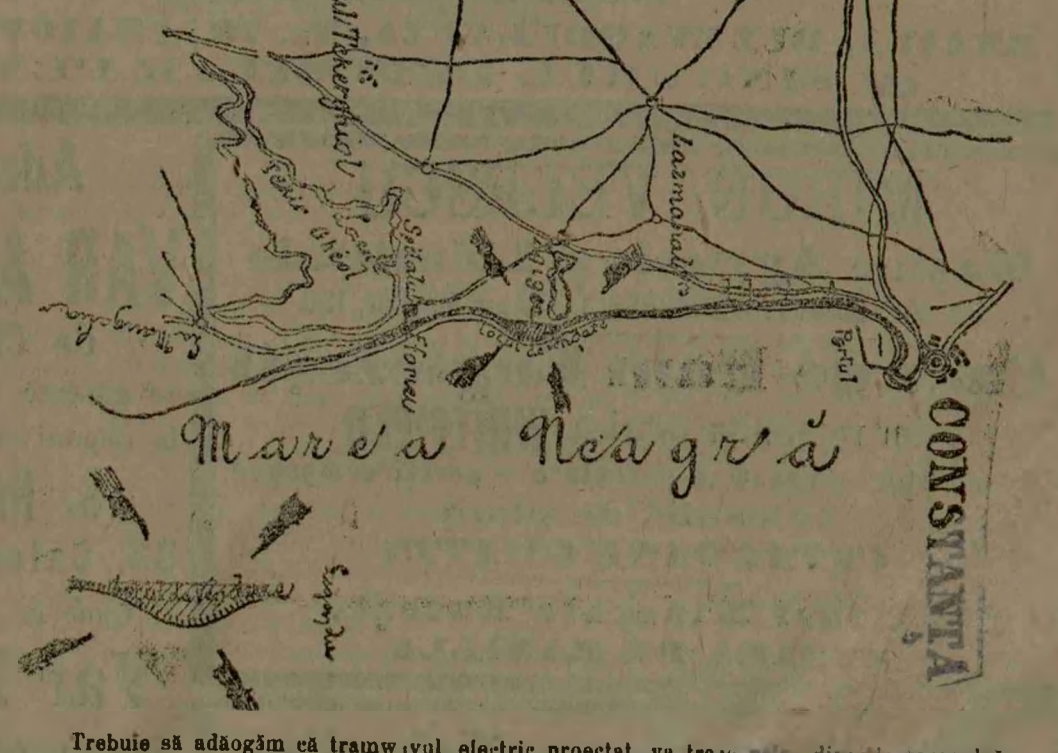
Peste 20 garnituri în permanență gata. Pentru provinciile emblașigiu Gratis.

Magazin de Mobile I. GLUKMAN

LOTURI MICI PE MAL DE MARE DE VÎNZARE în Condițiuni Excepționale

La o jumătate de oră cu trăsura de la Constanța și la un sfert de la spitalul înființat de Eforie pentru băile sulfuroase din Tighir Ghioi. Terenul intruștește ast fel două avantagi. Pe de o parte, fi înd-că e mal de mare persoanele care vor clădi vor putea face la dinții chiar băi de mare; pe de alta, ariad în apropiere Liceul Tighir Ghioi, vor putea beneficia de minunatele ape ale lacului care rivalizează cu succes Lacul Sîrat.

Iată și o mică schiță a terenului de vînzare:



Trebuie să adăogm că tramw-yul electric proiectat, va trece prin direcțiunea terenului. Aceiaș traseu are de alt-fel și drumul de fier proiectat între Mangalia și Constanța.

Pentru doritorii de a construi sintem încredințați că le adăogm un serviciu, informîndu-i că în apropiere de teren există o carieră de piatră cu 100 mîndri pătrat adus la domiciliu și o fabrică de var la o depărtare de două kilometri.

În toamna anului curent se vor pune temelțiile a cîcui vite. O a treia parte din acest teren este deja vîndută.

Prețul metrului pătrat e de 1,95 plătit în două rate și într'un singur an.

Pentru acei cari vor plăti suma integrală se va face o reducere de 25 la sută.

Pentru ori-ce informațiuni, arătări de planuri și alte amănunte, doritorii sunt rugați a se adresa la: DOMNULUI DIMITRIE NENITESCU, Strada Regală No. 12 în toate zilele, între orele 9 jumătate pînă la 11 a. m. și de la 3—7 p. m.



NICOLAE GOGOL

32

# TARAS BULBA

ROMAN ISTORIC

DIN VIAȚA REPUBLICII CAZACILOR

Și Potocki nu s'ar mai fi mândrit pe calul său de șeșe mit de galbeni, atrăgând privirile marilor doamne și riva boierimii; n'ar mai fi făcut șgomot în adunări, nici n'ar mai fi dat serbări frumoase senatorilor, dacă n'ar fi fost el scăpat de popimea rusească care se afla în acel sat. Când toți preoții eșiră, îmbrăcați cu podoabele lor sfinte de aur, cu icoane și cruci, și în capul lor, chiar cu mitropolitul cu mitra pe cap, toți cazacii îngeuchiară și 'și luară căciulele. În acest moment, el nu ar mai fi cinstit pe nimeni, nici chiar pe crăiu; dar nu îndrăsniră să lupte în poarta bisericii creștine, și se închinară în fața popimii. Hatmanul și polcovnicul primiră de îndată să lase slobod pe Potocki, după ce îl puseră să jure că va lăsa d'aci înainte în pace toate

bisericile creștine, că va uita dușmăniile trecute și că nu va face nici un rău oștirii căzacești. Un singur polcovnic nu primi o asemenea pace: Taras Bulba El își smulse părul și strigă:

«Hatmane, hatmane! și voi, polcovnic, nu faceți lucrul ăsta băbesc; nu vă încredeți în leși, ați să vă trădeze, cîinii!»

Și, cînd grefierul polcului înfățișă tratatul de pace, cînd hatmanul își puse iscălitura lui a tot-putințe, Bulba scoase scumpa lui sabie turcească, de oțelul cel mai curat, o rupse în două, ca o trestie, și svîrlî în depărtare bucățile, una într-o parte, și alta în alta.

«Vă las, dar, strigă el. Precum cele două jumătăți ale acestei săbii nu se vor mai uni și nu vor mai forma una ș'aceeași armă, d'asemenea, nici noi, tovarășii, nu vom mai vedea în lumea asta! Nu uitați vorbele mele de rămas bun!»

Atunci g'asul lui crescuse, se înălță, căpătă o putere ciudată, și toți fură mișcați, auzind vorbele lui profetice.

«La ceasul vostru din urmă, vă veți aduce aminte de mine. Credeți c'ăți căpătă liniștea și pacea, credeți că nu o să mai aveți de cît vremuri bune?»

Alte serbări vă așteaptă, Hatmane, își vor rupe pelea capului, o vor umplea cu orez, și multă vreme o vor plimba prin bilciuri! Nici voi, jupților, nu vă veți păstra capetele. Veți puteți în peșteri întunecoase și reci, lumormînțați sub ziduri

de peatră; numai că nu vă vor ferbe de vil în căldări, ca pe niște oi.

«Și voi, tovarășii, urmă el întorcîndu-se spre al săi, cine din voi vrea să moară de moarte adevărată? Cine din voi vrea să moară nu pe vatra casei sale, nici pe patul unei babe, nici beat mort sub o poartă, la circiumă, dar de adevărată moarte a cazacului, toți p'aceiași pat, ca logodnicul cu logodnica? Numai dacă veți voi să vă întoarceți în casele voastre, să vă faceți eretici și să preumblați pe spatele voastre pe boerii leși?»

— Cu tine, jupne polcovnic, cu tine! strigară toți cei ce făceau parte din polcul lui Taras.

Și alții veniră între dînși.

«Et bine! dacă veniți cu mine, haideți!» zise Taras.

El își apăsă cu mîndrie căciula în cap, aruncă o privire grozavă asupra celor rămași, se înțepeni pe cal și strigă la al săi:

«Nimeni, cel puțin, nu va putea să ne haljocorească. Haidem, tovarășii, să vizităm pe catolici!»

El dădu pîntenî calului, și după dînsul puse o companie de o sută de care, pe care o înconjură mulți călărești și pedestrași cazaci, și întorcîndu-se, el privi cu dispreț și cu necaz pe toți cei ce nu vruseră să-l urmeze. Nimeni nu îndrăzni să-l rețină.

În văzul întregii armate, un polc se ducea, și multă vreme încă, Taras se întorcea și privia cu dispreț la cei rămași.

Hatmanul și cei-alți polcovnici erau turburați, toți stăturați gînditori, tăcuți ca cum ar fi fost apăsați de vre-o presimțire neagră. Taras nu prorocișe rău. Toate se petrecură așa cum spusese el. Puțină vreme după trădarea lui Huneff, capul hatmanului și acela al multora din căpeteni fură puse în țepe.

Și Taras?... Taras se preumbia cu polcul său prin toată Lehia, el arse opt-sprezece sate, patru-zece de biserică și ajunse pînă aproape de Cracovia. Mulți gentiliomi mai măcelări el! Cazacii săi sparseră și vărsară poloboace cu rachi și cu vinuri vechi cari se păstrau cu mare grijă în pivnițele boierilor; rupseră cu săbiile și arseră stufe scumpe, haine de paradă, lucruri de preț pe cari le găsiu prin scrinuri.

«Nu cruțați nimic!» zicea mereu Taras.

Cazacii nu respectară nici măcar pe femeile cu sprincene negre, nici pe fetele cu pieptul alb, cu fața îngerească; ele nu-și putură găsi scăparea nici chiar în mănăstiri. Taras le ardea cu biserică cu tot. Multe mîini albe ca zăpada se înălțară spre cer din flacări, în mijlocul unor strigăte cari ar fi înduioșat chiar pămîntul cel rece și ar fi făcut se cadă jos earba stepelor. Dar cruzii cazaci n'aziau nimic, și rădîcînd pe copiii mici în virful sulțurilor îl aruneau namelor cari erau în flacări.

«Astea sunt, blestemăților leși, prohoadele lui Ostap!» zicea Taras.

Și asemenea prohoade să făceau în fie-

care sat; pînă cînd oclmurea lezească văzu că aceste năvăliri aveau mai multă însemnătate de cît niște simple jafuri, și Potocki fu însărcinat, în capul a cîinci regimente, să pue mîna pe Taras.

Șase zile d'a rîndul, cazacii isbutiră să scape de urmării, mergînd pe drumurile părăsite, sau d'a dreptul prin cîmpii. Căii lor d'abia o mai puteau duce în acest drum necurmat și scăpa de stăpînii lor. Dar, de astă dată, Potocki se arătă vrednic de însărcinarea ce i se dăse; el urmări pe dușman mereu, și'l ajunse pe malurile Nistrului, unde Bulba făcuse un popas, într'o întărire părăsită și cazind în ruine.

Cetea se vedea în virful unei stînci pe care se zărea din depărtare, cu zidurile sale pe jumătate dărîmate. Virful stîncei era plin de pietre, de cărămizi, de fel de fel de sfîrșături, gata în tot-d'a-una d'a se desprinde și d'a cădea în prăpastie. Acolo, hatmanul coronei Potocki, impresură pe Bulba prin cele două părți cari dădeau în vale.

(Va urma)

de vînzare la SINAIA în total sau în parte o proprietate cu 4 fațade la cea d'întîi poziție a orașului (vis-à-vis de Mănăstire). Condițiunile de vînzare foarte avantajoase; a se adresa București, str. Covaci No. 3.

## CORMICK (Chicago)

CEA MAI MARE FABRICĂ DE SECERĂTOARE CU LEGAT „IZBÂNDĂ”



Astăzi „Secerătoarea cu legat” cea mai populară, preferată celor-alte din cauza solidității lucrului, funcționării exacte și puținelor piese ce se uzează.

150 vîndute în 1895; 198 vîndute în 1896; 265 vîndute în 1897.

Cereți o secerătoare ușoară la lucru, nu ușoară la cântar, care nu poate fi de cît șubredă. Numai Izbînda va corespunde.

SECERĂTOARE SIMPLĂ

DAISY Trainică. Durabilă. 2000 BUCĂȚI VÎNDUTE!



COSITOARE DE FIN No. 4 MODEL NOU TAIE CA BRICIUL!

MODELE EXPUSE LA W. STAADECKER

BUCUREȘTI, STRADA SMARDAN No. 12

BRAILA, BULEVARDUL CUZA, No. 79 | CRAIOVA, Strada M. Kogălniceanu No. 10

SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA

### MIRON VELESCU

Mașine Agricole și Industriale 35, Str. Smîrdan—BUCUREȘTI—Calea Moșilor, 100

#### Case de Bani Englezești

din renumita fabrică WHITFIELD  
Oțel de oțel—incuțori patentate—pereți compound  
Înlesniri de plată  
CATALOAGE GRATIS  
Uleiuri Minerale Busești  
SFOARA DE MANILLA

#### Băile Herculanee (Mehadia)

Herkulesfürdő, (Ungaria)  
Stațiune de Cale ferată, Poștă și Telegraf  
Renomitate terme sulfuroase și sărate  
cu temperatură teraștră de 55° C.  
Începutul sezonului la 1 Mai

Loc de cură climatică.—Gimnastică suedeză și masajiu.—Bai electrică.— Hidroterapie.—Bendevous internațional.—Situazione admirabilă în valea romanică a Cernei.—Promanație și locuri de excursiune.—Climă favorabilă.—Situazione scutită de vînt.—Aer ozonic și liber de praf.—Palatul de bai, hoteluri splendide.—Salon de cură.—Luminatiune electrică.—Muscică proprie.—Orfeu (Teatru Varietă).

MEDIC ROMÂN  
CONSULTAȚIUNI ÎN LIMBA ROMÂNĂ  
Juncțiune cu trenul J'xpres și Orient Express de la Orșova cu bilete d'unăre  
Bilete cu prețuri reduse. Traseu în anul 1897; poste 10.000

#### Adevăratul

### VAR ALB GRAS

de Cîmpulung  
se găsește în orî-ce cantitate  
la depoul central:  
S. HAIMOVICI  
33, Calea Griviței, 33  
Unde se găsește și

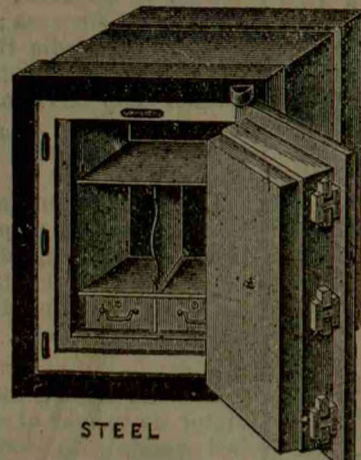
### Var Idraulic

din renumitele fabrici ale D-lui  
E. COSTINESCU  
Ipsos și  
Ciment de Portland

#### PRETUTINDENI

chiar la țară, se caută persoane onor. și active pentru vînzarea unui Articol special, cunoscut și foarte căutat. Capital nu este necesar. Ori și cine poate a se ocupa, chiar în mod accesor. Mare Rabat și salariu fix în caz de succes, 5—20 lei de cîștigat pe zi fără osteneală. Ocupație onorabilă și leune. A scrie sub: B. H., 2, Office de Publicité la Bruxelles. (Belgia).

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrări atingătoare de această artă, cu cea mai mare acurateță și cu prețuri foarte moderate. Promptitudinea și exactitatea sunt devisa Tipografiei.



CASE DE BANI Englezești de Fier și Oțel Singure contra focul și spargerei din Fabrica Fillips & Son Birmingham DEPOSIT LA WALTER T. FRANKISH Deposit de Mașini Agricole Representant general al Fabricii WILLIAM FOSTER & Ltd. Lincoln BUCUREȘTI Strada Doamnei No. 21

DE VINZARE Casa No. 31 și 33, Strada Negustorilor, teren mare, bun pentru construcțiuni.

Teren de parcelat, 94 pogoane, calea Dulești și Laborator. Întesniri de plată.

DE ARENDAT Moșia Parepa 1000 pogoane arabile 12.000 lei, pămînt negru, jumătate oră de la gara Albești și Inotești.

Pentru toate a se adresa la d-nul I. TETU, Strada Lipsicanilor No. 1, (la «Călele negre»).

### VICHY

Les véritables Eaux minérales de VICHY-ETAT CELESTINS GRANDE-GRILLE HOPITAL

Exiger le nom sur la capsule et l'étiquette. Les seules véritables Pastilles de Vichy sont les PASTILLES VICHY-ETAT fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux de Vichy-État. Comprimés de Vichy aux sels naturels VICHY-ETAT pour préparer l'eau artificielle de VICHY GAZEUSE